

**Bremsen- und Teilereiniger**

Date d'édition 15.10.2024

Date d'exécution 07.10.2024

Version 1.0 (fr)

---

**RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise**

**1.1 Identificateur de produit**

**Nom commercial du produit/désignation** Bremsen- und Teilereiniger

**Composant(s) déterminant la classification de danger**

Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelt, leicht

**1.2 Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées**

**Usage de la substance/du mélange**

Nettoyage des surfaces

**1.3 Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité**

**Fournisseur**

PUAG AG

Oberebenestr. 51

CHE-5620 Bremgarten AG, Aargau

**Producteur**

F.W.Klever

Hauptstraße 20

D-84168 Aham

Téléphone +49 (0) 8744 96 99 10

Télécopie + 49 (0) 8744 96 99 96

E-mail info@ballistol.de

Site web www.ballistol.de

Service responsable de l'information:

Qualitätssicherung

Téléphone +49 (0) 8744 96 99 80

E-mail (personne compétente):

info@ballistol.de

**1.4 Numéro d'appel d'urgence**

Nur für Anrufe aus der Schweiz! Tox Info Suisse 145 +41 44 251 5151

**RUBRIQUE 2: Identification des dangers**

**2.1 Classification de la substance ou du mélange**

Classification selon règlement (CE) N° 1272/2008 [CLP] Procédure de classification

---

Aérosol 1, H222

Aérosol 1, H229

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

STOT SE 3, H336

Aquatic Chronic 2, H411

**Consignes en cas de risques physiques**

H222 Aérosol extrêmement inflammable.

H229 Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.

**Consignes en cas de risques pour la santé**

H315 Provoque une irritation cutanée.

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

H336 Peut provoquer somnolence ou vertiges.

**Bremsen- und Teilereiniger**

Date d'édition 15.10.2024

Date d'exécution 07.10.2024

Version 1.0 (fr)

**Consignes en cas de risques pour l'environnement**

H411 Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

**2.2 Éléments d'étiquetage**

étiquetage selon le règlement (CE) N° 1272/2008 [CLP]

**Composant(s) déterminant la classification de danger**

Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelt, leicht

**Pictogrammes des risques**



GHS02



GHS07



GHS09

**Mention d'avertissement**

Danger

**Mentions de danger**

H222 Aérosol extrêmement inflammable.

H229 Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.

H315 Provoque une irritation cutanée.

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

H336 Peut provoquer somnolence ou vertiges.

H411 Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

**Conseils de prudence**

P102 Tenir hors de portée des enfants.

P101 En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.

P251 Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.

P264 + P265 Se laver les mains soigneusement après manipulation. Ne touchez pas les yeux.

P271 Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé.

P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection et un équipement de protection des yeux/du visage.

P305 + P351 + P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

P332 + P313 En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin.

P337 + P313 Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

P362 + P364 Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.

P211 Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.

P410 + P412 Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F.

P405 Garder sous clef.

P501 Éliminer le contenu / récipient dans le recyclage.

**2.3 Autres dangers**

Aucune donnée disponible

**RUBRIQUE 3: Composition / informations sur les composants**

**3.1 Substances**

non applicable

**3.2 Mélanges**

**Composants dangereux**

Numéros CAS	Numéros CE	Numéro index	Nom de la substance	Concentration	Classification selon règlement (CE) N° 1272/2008 [CLP]	SCL/ M/ ATE
64742-49-0	921-024-6	449-328-00-1	Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelt, leicht	35 pds %	Flam. Liq. 2; H225 Skin Irrit. 2; H315 STOT SE 3; H336 Aquatic Chronic 2; H411	

Fiche de données de sécurité conformément au  
Règlement (CE) n° 1907/2006 (REACH)

**Bremsen- und Teilereiniger**

Date d'édition 15.10.2024

Date d'exécution 07.10.2024

Version 1.0 (fr)

Numéros CAS	Numéros CE	Numéro index	Nom de la substance	Concentration	Classification selon règlement (CE) N° 1272/2008 [CLP]	SCL/ M/ ATE
106-97-8	203-448-7	601-004-00-0	butane	< 30 pds %	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas	
74-98-6	200-827-9	601-003-00-5	propane	< 15 pds %	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas	
64-17-5	200-578-6	603-002-00-5	Ethanol vergällt	≥ 10 pds %	Flam. Liq. 2; H225 Eye Irrit. 2; H319(yeux)	

Numéro d'enregistrement  
REACH

Nom de la substance

01-2119475514-35

Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelt, leicht

**Remarque**

Aérosol: propulseur propane / butane

**RUBRIQUE 4: Premiers secours**

**4.1 Description des premiers secours**

**Remarques générales**

Enlever immédiatement les vêtements souillés, imprégnés.

**En cas d'inhalation**

Veiller à un apport d'air frais.

En cas de malaise, conduire le malade auprès d'un médecin.

**Après contact avec la peau**

Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec eau et savon.

En cas d'irritations cutanées consulter un dermatologue.

**Après contact avec les yeux**

En cas de contact avec les yeux, rincer un moment avec de l'eau en gardant la paupière ouverte et consulter immédiatement un ophtalmologiste.

**En cas d'ingestion**

NE PAS faire vomir.

Si des symptômes apparaissent obtenir un traitement médical.

Rincer la bouche abondamment à l'eau.

**4.2 Principaux symptômes et effets, aigus et différés**

Aucune donnée disponible

**4.3 Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**

**Informations pour le médecin**

Traitement symptomatique.

**RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie**

**5.1 Moyen d'extinction**

**Moyens d'extinction appropriés**

Mousse

Dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>)

eau pulvérisée

**Bremsen- und Teilereiniger**

Date d'édition 15.10.2024

Date d'exécution 07.10.2024

Version 1.0 (fr)

---

**Moyens d'extinction inappropriés**

Jet d'eau à grand débit

**5.2 Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**

**Produits de combustion dangereux**

Monoxyde de carbone

Les vapeurs peuvent former avec l'air un mélange explosif

**5.3 Conseils aux pompiers**

**Équipement spécial de protection en cas d'incendie**

En cas d'incendie: Utiliser un appareil respiratoire autonome.

**Informations complémentaires**

Utiliser un jet d'eau dans le périmètre de danger pour la protection des personnes et le refroidissement des récipients.

Le réchauffement entraîne une augmentation de la pression et un risque d'éclatement

**RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle**

**6.1 Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**

**Pour les non-secouristes**

Assurer une aération suffisante.

Utiliser un équipement de protection personnel.

Eloigner toute source d'ignition.

Ne pas inspirer les vapeurs/aérosols

**6.2 Précautions pour la protection de l'environnement**

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes.

**6.3 Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage**

**Pour la rétention**

Ramasser les résidus avec un produit absorbant les liquides (par ex. sable, sciure, liant universel).

**6.4 Référence à d'autres sections**

Aucune donnée disponible

**RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage**

**7.1 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**

**Mesures de protection**

Si l'aspiration locale n'est pas possible ou insuffisante, assurer dans la mesure du possible une bonne ventilation de la zone de travail.

Ne pas vaporiser sur des flammes ou des objets incandescents.

Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer.

Protéger de la radiation solaire et de températures à 50°C

Même après usage, ne pas ouvrir de force ni incinérer

Éviter de:

Contact avec les yeux

Contact avec la peau

Éviter d'inspirer les aérosols.

**Bremsen- und Teilereiniger**

Date d'édition 15.10.2024

Date d'exécution 07.10.2024

Version 1.0 (fr)

**Notice explicative sur l'hygiène industrielle générale**

ne pas manger, boire, fumer ni priser pendant l'utilisation.

Il est interdit de conserver des produits alimentaires sur le lieu de travail.

Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail.

enduire une crème de protection pour les mains avant la manipulation du produit.

**7.2 Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**

**Matières à éviter**

Ne pas stocker ensemble avec:

Aliments pour humains et animaux

**Autres indications relatives aux conditions de stockage**

Protéger de la chaleur et du froid extrêmes.

Conserver au frais.

**7.3 Utilisation(s) finale(s) particulière(s)**

Aucune donnée disponible

**RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle**

**8.1 Paramètres de contrôle**

**Valeurs limites au poste de travail**

Numéros CAS	Numéros CE	Agent	valeur limite au poste de travail
106-97-8	203-448-7	n-Butane	Court terme(ml/m <sup>3</sup> ) 980 (1) Court terme(mg/m <sup>3</sup> ) 2370 (1) (1) 15 minutes average value (BE)
74-98-6	200-827-9	Propane	1000 [ml/m <sup>3</sup> (ppm)] (BE)
106-97-8	203-448-7	Hydrocarbons, aliphatic, gaseous, C1-C4	1000 [ml/m <sup>3</sup> (ppm)] (BE)
74-98-6	200-827-9	Hydrocarbons, aliphatic, gaseous, C1-C4	1000 [ml/m <sup>3</sup> (ppm)] (BE)
106-97-8	203-448-7	n-Butane	800 [ml/m <sup>3</sup> (ppm)] 1900 [mg/m <sup>3</sup> ] (CH)
74-98-6	200-827-9	Propane	1000 [ml/m <sup>3</sup> (ppm)] 1800 [mg/m <sup>3</sup> ] Court terme(ml/m <sup>3</sup> ) 4000 Court terme(mg/m <sup>3</sup> ) 7200 (CH)
106-97-8	203-448-7	n-Butane	800 [ml/m <sup>3</sup> (ppm)] 1900 [mg/m <sup>3</sup> ] (F)

**8.2 Contrôle de l'exposition**

**Protection individuelle**

**Protection yeux/visage**

Si besoin: lunettes de protection

**Protection des mains**

gants (résistants aux solvants)

**Bremsen- und Teilereiniger**

Date d'édition 15.10.2024

Date d'exécution 07.10.2024

Version 1.0 (fr)

**Protection corporelle:**

Vêtement de protection

**Protection respiratoire**

Une protection respiratoire est nécessaire lors de:  
formation d'aérosol ou de nébulosité

Concerne les propane en général: en cas de dépassement de la concentration, utiliser un appareil isolant  
Utiliser un filtre de type AX. Colour d'identification marron conforme EN 371

**Contrôles d'exposition liés à la protection de l'environnement**

**Mesures techniques pour éviter l'exposition**

---

**RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques**

**9.1 Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

**État physique**

Aérosol

**Couleur**

incolore  
limpide

**Odeur**

fruité

**Données de sécurité**

	Valeur	Méthode	Source, Remarque
Seuil olfactif:	non déterminé		
Point de fusion/point de congélation	non déterminé		
Point d'ébullition ou point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition	env. 80 °C		
inflammabilité	non déterminé		
Limites inférieure et supérieure d'explosion	Limite supérieure d'explosivité env. 15 Vol-%		Les données se rapportent au solvant.
Limites inférieure et supérieure d'explosion	Limite inférieure d'explosivité env. 3.5 Vol-%		Les données se rapportent au solvant.
Point éclair	env. 12 °C		Données se rapportant au solvant
Température d'auto-inflammabilité	env. 425 °C		Ces données se réfèrent au solvant.
Température de décomposition	non déterminé		
pH	non déterminé		
Viscosité	non déterminé		
solubilité(s)	Solubilité dans l'eau		Non miscible
Coefficient de partage n-octanol/eau (valeur log)	non déterminé		

**Bremsen- und Teilereiniger**

Date d'édition 15.10.2024

Date d'exécution 07.10.2024

Version 1.0 (fr)

	Valeur	Méthode	Source, Remarque
Pression de vapeur	env. 59 hPa (20°C)		Les données se réfèrent au solvant
Densité et densité relative	env. 0.74 g/cm <sup>3</sup> (20°C) pression 1013 mbar		
Densité de vapeur relative	non déterminé		
caractéristiques des particules	non déterminé		

**9.2 Autres informations**

Aucune donnée disponible

**RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité**

**10.1 Réactivité**

Aucune donnée disponible

**10.2 Stabilité chimique**

Aucune donnée disponible

**10.3 Possibilité de réactions dangereuses**

Aucune donnée disponible

**10.4 Conditions à éviter**

Forme avec l'air un mélange gazeux explosif.

Le récipient est sous pression. Protéger de la radiation solaire et de températures supérieures à 50°C. Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer

**10.5 Matières incompatibles**

Comburent, fortes

**10.6 Produits de décomposition dangereux**

Pas de produit de décomposition dangereux connu

**Indications diverses**

Le produit reste stable dans les conditions normales de stockage

**RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques**

**11.1 Informations sur les classes de danger telles que définies dans le règlement (CE) no 1272/2008**

**Toxicité aiguë**

**Données d'animaux**

	Dose efficace	Méthode,Évaluation	Source, Remarque
Toxicité orale aiguë	10470 mg/kg Espèce Rat	OCDE 401	Les données se rapportent au composant principal.
Toxicité dermique aiguë	non déterminé		
Toxicité inhalatrice aiguë	124.7 mg/L Espèce Rat Temps d'exposition 4 h	OCDE 403	Les données se rapportent au composant principal.

**Corrosion cutanée/irritation cutanée**

non déterminé

**Bremsen- und Teilereiniger**

Date d'édition 15.10.2024

Date d'exécution 07.10.2024

Version 1.0 (fr)

**Lésions oculaires graves/irritation oculaire**

non déterminé

**Sensibilisation respiratoire**

non déterminé

**Sensibilisation cutanée**

non déterminé

**Mutagénicité sur les cellules germinales**

non déterminé

**Cancerogénité**

non déterminé

**Toxicité pour la reproduction**

non déterminé

**Toxicité spécifique pour certains organes cibles — exposition unique**

non déterminé

**Toxicité spécifique pour certains organes cibles – exposition répétée**

non déterminé

**Danger par aspiration**

non déterminé

**11.2 Informations sur les autres dangers**

**Autres informations**

le contact fréquent et prolongé du produit avec la peau peut provoquer des irritations

Il n'y a pas de risque dans le cadre d'une application opérationnelle normale

Le produit n'a pas été testé. Les indications découlent des caractéristiques propres aux composants élémentaires

**RUBRIQUE 12: Informations écologiques**

**12.1 Toxicité**

**Toxicité aquatique**

	Dose efficace	Méthode,Évaluation	Source, Remarque
Toxicité aiguë (à court terme) pour le poisson	CL50: 8140 g/m3 Espèce Leuciscus idus (aunée dorée) Durée du test 48 h		Dans des conditions normales d'utilisation, il n'y a pas de risque
Toxicité chronique (à long terme) pour les poissons	non déterminé		
Toxicité aquatique aiguë (à court terme) pour les crustacés	EC50 9268- 14221 g/m3 Espèce Daphnia magna (puce d'eau géante) Durée du test 48 h		Dans des conditions normales d'utilisation, il n'y a pas de risque
Toxicité chronique (à long terme) pour les invertébrés aquatiques	non déterminé		
Toxicité aquatique aiguë (à court terme) pour les algues et les cyanobactéries	IC5 5000 g/m3 Espèce Scenedesmus quadricauda Durée du test 7 d		Dans des conditions normales d'utilisation, il n'y a pas de risque
Toxicité aquatique chronique (à long terme) pour les algues et cyanobactéries	non déterminé		



**Bremsen- und Teilereiniger**

Date d'édition 15.10.2024

Date d'exécution 07.10.2024

Version 1.0 (fr)

	Dose efficace	Méthode,Évaluation	Source, Remarque
Toxicité sur autres organismes aquatiques	non déterminé		
Toxicité sur les microorganismes	non déterminé		

**12.2 Persistance et dégradabilité**

Aucune donnée disponible

**12.3 Potentiel de bioaccumulation**

Aucune donnée disponible

**12.4 Mobilité dans le sol**

Aucune donnée disponible

**12.5 Résultats des évaluations PBT et vPvB**

Aucune donnée disponible

**12.6 Propriétés perturbant le système endocrinien**

Aucune donnée disponible

**12.7 Autres effets nocifs**

**Autres informations écotoxicologiques**

**Informations complémentaires**

Ne pas laisser s'échapper le produit de façon incontrôlée dans l'environnement.

**RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination**

**13.1 Méthodes de traitement des déchets**

**Code de déchet/désignations des déchets selon code EAK/AVV**

Code des déchets produit	Désignation des déchets
140603 *	autres solvants et mélanges de solvants

**Élimination appropriée / Produit**

Smaltimento secondo le normative locali

**Élimination appropriée / Emballage**

Les emballages entièrement vides peuvent être revalorisés.

Recycler les emballages des marchandises selon le système allemand DSD (Duales System Deutschland).

**RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport**

	Transport par voie terrestre (ADR/RID)	Transport maritime (IMDG)	Transport aérien (ICAO-TI / IATA-DGR)
<b>14.1 Numéro ONU ou numéro d'identification</b>	ONU 1950	ONU 1950	ONU 1950
<b>14.2 Nom d'expédition des Nations unies</b>	AÉROSOLS	AEROSOLS	Aerosols, flammable
<b>14.3 Classe(s) de danger pour le transport</b>	2.1	2.1	2.1
<b>14.4 Groupe d'emballage</b>	-	-	-
<b>14.5 Dangers pour l'environnement</b>	Non	Non	Non

**Bremsen- und Teilereiniger**

Date d'édition 15.10.2024  
Date d'exécution 07.10.2024  
Version 1.0 (fr)

---

**14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur**

Aucune donnée disponible

**14.7 Transport maritime en vrac conformément aux instruments de l'OMI**

Aucune donnée disponible

**Transport par voie terrestre (ADR/RID)**

Numéro ONU ou numéro d'identification	ONU 1950
Nom d'expédition des Nations unies	AÉROSOLS
Classe(s) de danger pour le transport	2.1
Étiquette de danger	2.1
Code de classification	5F
Groupe d'emballage	-
Dangers pour l'environnement	Non
Quantité limitée (LQ)	1 L
Dispositions particulières	190, 327, 344, 625
Code de restriction en tunnel	D

**Transport maritime (IMDG)**

Numéro ONU ou numéro d'identification	ONU 1950
Nom d'expédition des Nations unies	AEROSOLS
Classe(s) de danger pour le transport	2.1
Groupe d'emballage	-
Dangers pour l'environnement	Non
Quantité limitée (LQ)	1 L
Polluant marin	Non
EmS	F-D, S-U

**Transport aérien (ICAO-TI / IATA-DGR)**

Numéro ONU ou numéro d'identification	ONU 1950
Nom d'expédition des Nations unies	Aerosols, inflammable
Classe(s) de danger pour le transport	2.1
Groupe d'emballage	-
Dangers pour l'environnement	Non

**RUBRIQUE 15: Informations réglementaires**

**15.1 Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**

**autres réglementations (UE)**

**À observer:**

Observer la directive 98/24/CE pour la protection de la santé et de la sécurité des salariés en présence d'un risque présenté par des substances chimiques au poste de travail.  
Directive aérosol (75/324/CEE)

**Bremsen- und Teilereiniger**

Date d'édition 15.10.2024

Date d'exécution 07.10.2024

Version 1.0 (fr)

---

## 15.2 Évaluation de la sécurité chimique

### Directives nationales

Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été effectuée pour les substances de ce mélange.

## RUBRIQUE 16: Autres informations

### Abréviations et acronymes

Aerosol 1: Aérosols, Catégorie 1

Flam. Liq. 2: Matières liquides inflammables, Catégorie 2

Skin Irrit. 2: Irritation de la peau, Catégorie 2

Eye Irrit. 2: Irritation des yeux, Catégorie 2

STOT SE 3, H336: Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique), Catégorie 3 (effet narcotique)

Aquatic Chronic 2: Toxicité aquatique long terme (chronique), Catégorie 2

### Indications diverses

Respecter la législation nationale et locale en vigueur relative à des produits chimiques.

Les informations contenues dans cette fiche d'information sont censées être exactes et à jour au moment de la révision. Elles ne garantissent pas le respect de certaines caractéristiques au sens d'une obligation légale.

Les informations figurant dans cette fiche de données de sécurité correspondent à nos connaissances actuelles au moment de l'impression. Ces informations visent à fournir des points de repère pour une manipulation sûre du produit objet de cette fiche de données de sécurité, concernant en particulier son stockage, sa mise en oeuvre, son transport et son élimination. Les indications ne sont pas applicables à d'autres produits. Dans la mesure où le produit est mélangé ou mis en oeuvre avec d'autres matériaux, cette fiche de données de sécurité n'est pas automatiquement valable pour la matière ainsi produite.

### Texte des phrases H- et EUH (Numéro et texte intégral)

H220 Gaz extrêmement inflammable.

H225 Liquide et vapeurs très inflammables.

H315 Provoque une irritation cutanée.

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

H336 Peut provoquer somnolence ou vertiges.

H411 Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.